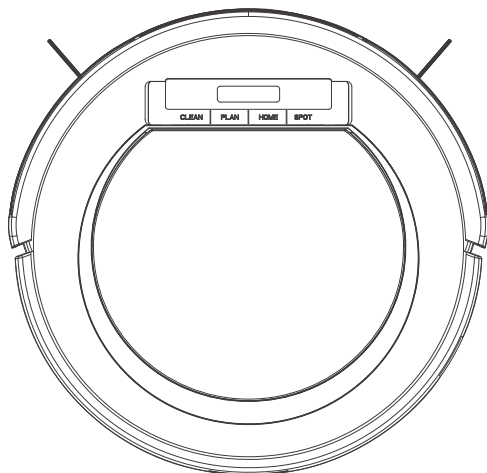


ILIFE

Инструкция по эксплуатации

Робот-пылесос

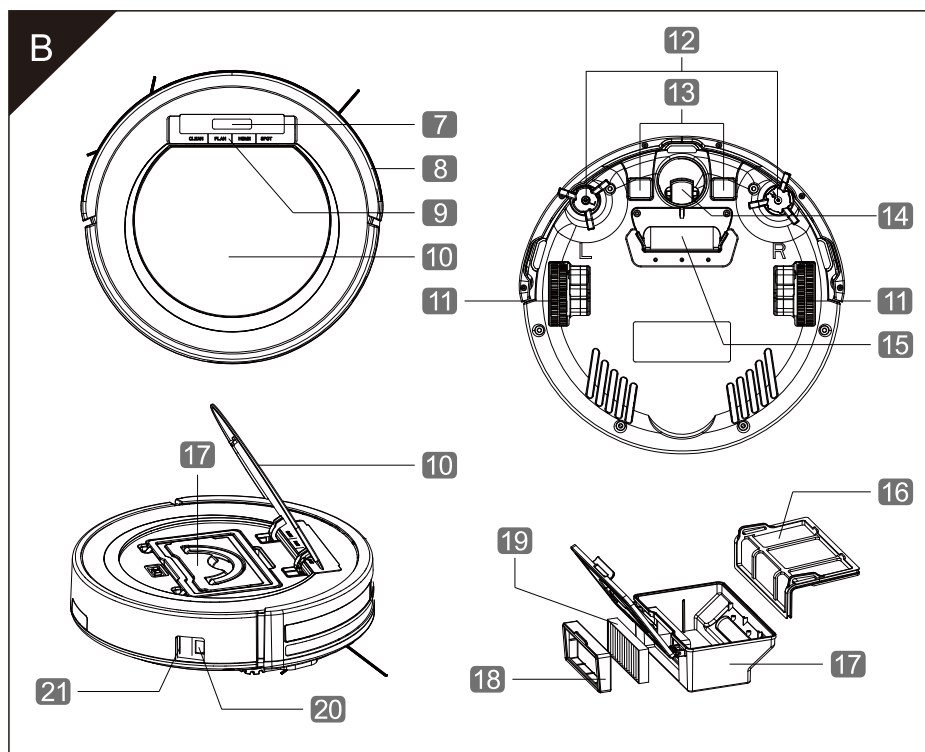
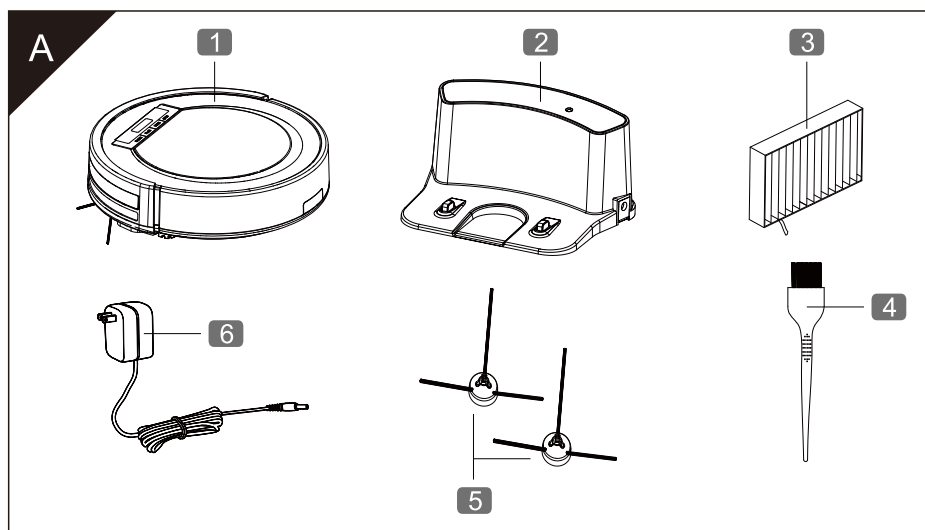
Модель: V55



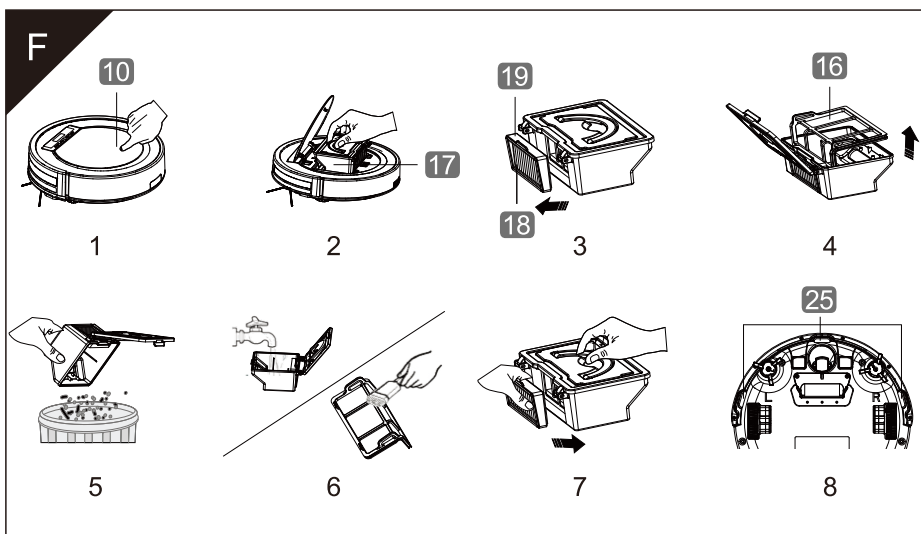
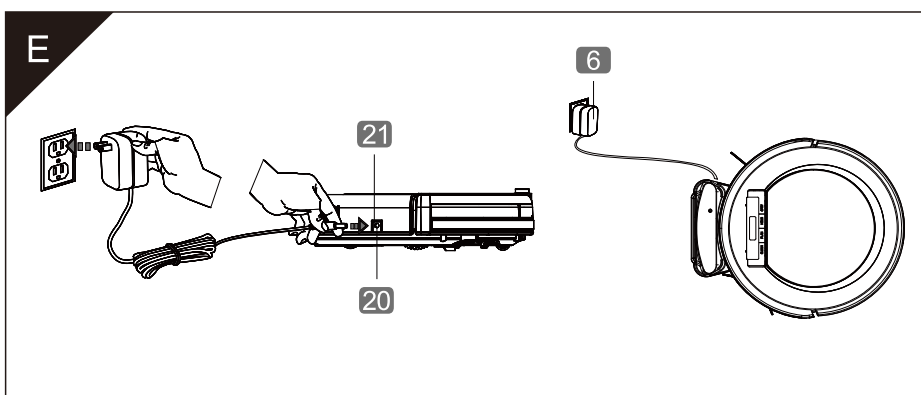
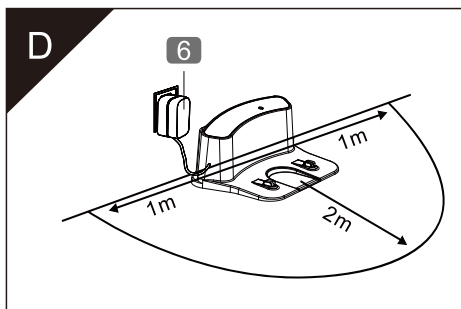
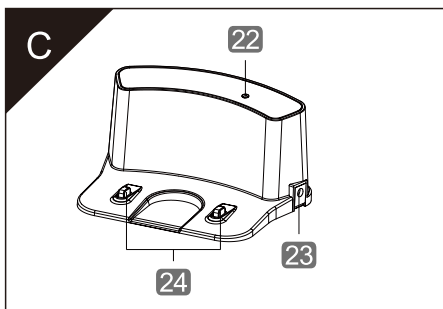
Содержание

Обзор	3
Применение	4
Комплект поставки / Части устройства	5
Основная часть	6
Прочитайте и сохраните инструкцию по эксплуатации	6
Обозначения	6
Требования безопасности	7
Использование по назначению	7
Требования безопасности	7
Первое включение	10
Проверьте робот-пылесос и комплект поставки	10
Установите и подключите зарядную станцию	10
Зарядка батареи робота-пылесоса	10
Ручная зарядка	10
Автоматическая зарядка	11
Отображение уведомлений	12
Использование	13
Автоматическая уборка	13
Уборка очень грязных поверхностей	14
Уборка через определенное время	14
Очистка и обслуживание	15
Очистка	15
Замена частей	16
Хранение	16
Устранение неисправностей	17
Коды ошибок	17
Технические данные	18
Приложение – Руководство по эксплуатации	19
Декларация соответствия	20

Обзор



Применение



Комплект поставки / Части устройства

1. Робот-пылесос
2. Зарядная станция
3. Фильтр (заменяемый)
4. Щетка для очистки
5. Боковые щетки правая+левая, 2 шт. (заменяемые)
6. Адаптер питания и кабель для зарядки батареи
7. Дисплей
8. Бампер
9. Клавиши управления CLEAN, PLAN, HOME и SPOT
10. Крышка
11. Боковые колеса
12. Боковые щетки правая+левая
13. Контактные точки для зарядки батареи на зарядной станции
14. Переднее колесо
15. Всасывающая мышь
16. Первичный фильтр
17. Коллектор мусора
18. Рамка фильтра
19. Высокоэффективный фильтр
20. Разъем для кабеля питания (ручная зарядка)
21. Переключатель вкл/выкл
22. Контрольные лампы
23. Разъем для кабеля питания (автоматическая зарядка)
24. Контактные точки для зарядки аккумулятора робота-пылесоса
25. Боковые датчики

Основная часть

Прочитайте и сохраните инструкцию по эксплуатации



Эта инструкция по эксплуатации относится к этому роботу-пылесосу. Они содержат важную информацию по его эксплуатации и обслуживанию. Для ясности роботизированный пылесос в дальнейшем называется «робот-пылесос». Прежде чем настраивать роботизированный пылесос внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, в частности требования безопасности. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению имущества. Инструкции по эксплуатации основаны на действующих стандартах и правилах Европейского Союза. Специальные руководства и законы для других страны должны соблюдаться за рубежом. Сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования. Если вы передадите робот-пылесос третьему лицу, обязательно передайте эту инструкцию по эксплуатации.

Обозначения

Следующие символы и ключевые слова используются в этой инструкции по эксплуатации для робота-пылесоса или на его упаковке.



ВНИМАНИЕ! Это ключевое слово обозначает умеренную опасность, которая может привести к смерти или серьезной травме.



ОСТОРОЖНО! Это ключевое слово обозначает небольшую опасность, которая может привести к средней или незначительной травме.



Декларация соответствия (смотри раздел “Декларация соответствия”): Продукты, обозначенные этим знаком, соответствуют требованиями руководств ЕС.



Переработка (смотри раздел “Переработка”): Этот символ означает, что упаковка должна быть переработана.

Требования безопасности

Использование по назначению

Робот-пылесос предназначен исключительно для всасывания пыли, грязи, крошек и т. д. Робот-пылесос не предназначен для всасывания жидкостей, очень сильных загрязнений, стеклянных осколков, горячих жидкостей или горячей золы.

Робот-пылесос предназначен для использования на жестких поверхностях (например, на ковровом покрытии).

На мягких поверхностях (например, ковровое покрытие) его производительность значительно ограничена.

Робот-пылесос предназначен исключительно для частного использования в сухих помещениях, он не предназначен для коммерческих площадей. Используйте робот-пылесос только в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. Любое другое использование является неприемлемым и может привести к повреждению имущества или даже к телесным повреждениям. Робот-пылесос - это не детская игрушка. Производитель или дилер не несут ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или некорректного использования.

Требования безопасности



ВНИМАНИЕ!

Опасность поражения электрическим током!

Неправильное подключение электричества или слишком высокое напряжение могут привести к поражению электрическим током.

- Подключайте робот-пылесос/зарядную станцию только если напряжение в розетке соответствует информации на наклейке адаптера питания.
- Подключайте адаптер питания только к легко доступной розетке, чтобы в случае неисправности робот-пылесос/зарядная станция можно было быстро отключить от источника питания.
- Используйте для зарядки аккумулятора робота-пылесоса только адаптер питания, входящий в комплект поставки. В случае повреждения кабеля или адаптера питания, адаптер питания должен быть отключен и заменен адаптером питания того же типа.

Требования безопасности

- Не используйте робот-пылесос, если на нем или на зарядной станции есть видимые признаки повреждения, или если кабель Требования безопасности питания/адаптер питания неисправен.
- Не используйте робот-пылесос на открытом воздухе.
- Робот-пылесос, зарядная станция, адаптер питания и кабель питания не должны погружаться в воду или другие жидкости.
- Не используйте робот-пылесос на влажных поверхностях или в местах, где есть риск того, что робот-пылесос может контактировать с водой или погрузиться в воду, например, в бассейнах.
- Никогда не касайтесь адаптера питания мокрыми руками.
- Не тяните за кабель питания, когда вынимаете адаптер питания из розетки. Вместо этого всегда беритесь за сам адаптер питания.
- Храните робот-пылесос, адаптер питания и кабель питания вдали от открытого огня и горячих поверхностей. Например, не используйте робот-пылесос вблизи горящего камина.
- Не сгибайте кабель питания и не кладите его на острую кромку.
- Если вы не используете и не очищаете робот-пылесос или если происходит сбой, всегда выключайте робот-пылесос и вынимайте адаптер питания из розетки.
- Открывайте корпус только для целей, которые описаны в этой инструкции по эксплуатации и предоставьте ремонт специалистам. В этом случае обратитесь в специализированную мастерскую. В случае самостоятельного ремонта, неправильного соединения или неправильного использования мы снимаем с себя ответственность и гарантийные обязательства.

ВНИМАНИЕ!



Этот пылесос не должен использоваться детьми или людьми с недостатком опыта или знания.

- Этот пылесос не должен использоваться детьми или людьми с недостатком опыта или знания. Дети не должны играть с роботом-пылесосом. Дети без надзора взрослых не могут проводить чистку и обслуживание пылесоса.
- Держите детей до восьми лет вдали от робота-пылесоса, зарядной станции, а также адаптера и кабеля питания.
- Не используйте робот-пылесос в комнате, где маленький ребенок остается один, ребенок может получить травму.

Требования безопасности

- Не разрешайте детям играть с упаковочной фольгой. Во время игры они могут запутаться в ней и задохнуться.

ОСТОРОЖНО!



Риск травмы!

Improper handling of the robotic Hoover can lead to injuries.

- Неправильное обращение с роботом-пылесосом может привести к травмам.
Пожалуйста, держитесь на расстоянии от поворотных щеток робота-пылесоса. Всегда выключайте его перед тем, как будете поднимать или переносить его.

Внимание!



Риск повреждения!

Неправильное обращение с роботом-пылесосом может привести к его повреждению.

- Используйте роботизированный пылесос только со вставленным пылесборником и фильтром.
- Не сидите на роботизированном пылесосе.
- Держите домашних животных вдали от робота-пылесоса и не позволяйте им сидеть или стоять на роботизированном пылесосе.
- Не размещайте предметы на роботизированном пылесосе.
- Не используйте роботизированный пылесос в местах, где есть очевидные риски повреждения, например, рядом со ступеньками, большими столами и т. д.
- Обратите внимание, что робот-пылесос не может запутаться в висящих шнурах и занавесках.
- Не позволяйте роботу-пылесосу ездить по кабелям питания, звуковым и другим кабелям.
- Не используйте робот-пылесос для всасывания таких веществ, как мел, цементная пыль, горячий пепел, пыль тонера или очень тонкий песок, поскольку они могут засорить поры фильтра.
- Не используйте робот-пылесос на коврах с длинным ворсом или с бахромой.
- Выключите робот-пылесос, если у робот-пылесос видна неисправность, он создает необычный шум или возникает другая опасная ситуация.

Первое включение

Проверьте робот-пылесос и комплект поставки

1. Достаньте робот-пылесос из упаковки.
2. Проверьте, есть ли на роботе-пылесосе или отдельных деталях признаки повреждения. Если они есть, не используйте робот-пылесос. Обратиться к производителю по адресу сервиса, указанному на гарантийном талоне.
3. Проверьте, имеются ли в наличии все детали (см. **Рисунок А**).

Установите и подключите зарядную станцию

1. Поместите зарядную станцию на ровную поверхность вплотную к стене, чтобы она не скользила во время стыковки робота. Контактные точки для зарядки должны быть доступны (см. Рисунок D).
2. Удостоверьтесь, что нет никаких препятствий или перепадов высот на расстоянии 2 м спереди и 1 м по бокам от зарядной станции. Не размещайте зарядную станцию под мебелью, например, под столом или батареями.
3. Вставьте вилку адаптера питания в гнездо подключения зарядной станции 23.
4. Вставьте адаптер питания в розетку. Контрольная лампочка 22 загорится. Зарядная станция готова к использованию.

Зарядка батареи робота-пылесоса

- Вы можете заряжать батарею вручную или автоматически с помощью зарядной станции.
- При зарядке соблюдайте следующие требования:
Заряжайте аккумулятор всю ночь, если вы заряжаете его в первый раз.
- В дальнейшем процесс заряда будет занимать примерно 4 - 4,5 часа. Если аккумулятор полностью заряжен, на дисплее 7 робота-пылесоса появится надпись FULL.

Ручная зарядка

Вы можете зарядить батарею вручную в первый раз.

Для последующего использования мы рекомендуем автоматически заряжать ее на зарядной станции (см. следующий раздел); тогда аккумулятор будет полностью заряжен.

Первое включение

1. Поверните выключатель в положение I (см. Рисунок Е).
2. Вставьте вилку адаптера питания 6 в разъем 20 робота-пылесоса.
3. Вставьте адаптер питания 6 в розетку. Уведомление на дисплее покажет, что аккумулятор заряжается (см. раздел «Отображение уведомлений»).
4. Отключите кабель, когда на дисплее 7 появится надпись FULL.
5. Перед первым использованием поставьте робота заряжаться на ночь.
После окончания зарядки дисплей выключится.

Автоматическая зарядка

Робот-пылесос автоматически возвращается на зарядную станцию, когда батарея почти пуста или если вы нажмете кнопку управления HOME (9).

Отображение уведомлений

Экран 7 всегда информирует вас о состоянии робота-пылесоса.

Экран	Значение
⏻:⏻	Робот-пылесос находится в режиме выбора, желаемая функция может быть выбрана с помощью кнопки управления.
□ □ □ □	Робот-пылесос убирает в режиме угловой уборки.
А U G O	Робот-пылесос убирает в автоматическом режиме.
S P O T	Робот-пылесос убирает в режиме уборки по точкам.
BASE	Робот-пылесос движется к базе для зарядки.
L o	Батарея почти пустая и скоро должна быть заряжена.
FULL	Батарея полностью заряжена.
	Батарея заряжается. Чем меньше палочек мигает, тем более заряжена батарея.

Подготовка

Всегда соблюдайте следующие пункты перед уборкой с помощью робота-пылесоса.

- Аккумулятор всегда должен быть полностью заряжен, а пылесборник всегда должен быть пустым.
- Уберите дорожную керамику, хрупкие предметы (такие как очки) и ценные вещи с пола. Это относится к кабелям, полотенцам и т. д.
- Протрите досуха влажные или мокрые участки пола.
- Уберите с пола такие предметы, как кабели, полотенца и т. д.
- Уберите толстые мягкие ковры и ковры с бахромой.
- Перед уборкой закройте наружные двери, а также двери в помещения, которые не надо убирать.
- Вы можете защитить уязвимые области, например, области с большим количеством кабелей, разместив перед ними твердые предметы, например, большую сумку
- Держите домашних животных вдали от рабочей зоны робота-пылесоса.

Использование



Внимание!

- При использовании и зарядке выключатель питания должен быть установлен в положение I. Следует отключать робот-пылесос когда он не используется в течение длительных периодов времени, (выключатель питания в положение O).
- Если робот-пылесос находится в спящем режиме (никаких уведомлений на экране), вы должны нажать на кнопку управления дважды, чтобы разбудить его. В противном случае достаточно нажать один раз. Всегда обращайте внимание на уведомления на экране.

Автоматическая уборка

Нажмите кнопку CLEAN (9)

“88:88” а затем “AUTO” отобразятся на экране. Робот-пылесос начнет самостоятельную уборку территории.

При автоматической уборке робот-пылесос при необходимости переключается в режим угловой очистки, если датчики робота-пылесоса сообщают, что он приближается к углу. После очистки угла робот-пылесос переключается в обычный режим “AUTO”.

Пауза

1. Нажмите кнопку CLEAN чтобы остановить пылесос, например, для устранения препятствия.
2. Нажмите кнопку CLEAN еще раз в течение 15 секунд чтобы возобновить уборку.

Завершение уборки

1. Нажмите кнопку CLEAN (9).
 - Нажмите кнопку CLEAN снова и удерживайте кнопку нажатой в течение нескольких секунд, пока на дисплее не исчезнет уведомления (роботизированный пылесос находится в спящем режиме) или.
 - Нажмите кнопку HOME (9) дважды. В этом случае робот-пылесос останавливает уборку и возвращается обратно на зарядную станцию для зарядки аккумулятора.

Использование



Внимание!

Если вы нажмете кнопку **CLEAN** только один раз в конце, робот-пылесос переключится в спящий режим через 15 секунд, если другие клавиши не будут нажаты раньше.

Уборка очень грязных поверхностей

1. Действуйте так, как описано в первом разделе «Автоматическая уборка».
2. Нажмите кнопку **SPOT** (9), если вы хотите выборочно очистить особенно грязное пятно. На дисплее замигает надпись «88:88».
3. Нажмите кнопку **SPOT** еще раз, чтобы начать очистку.

Как только область будет достаточно очищена, робот-пылесос снова переключится в режим «**AUTO**» и будет убирать как обычно.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Вы также можете закончить выборочную уборку нажав кнопку **CLEAN** дважды.

Уборка через определенное время

С помощью этой функции вы можете установить промежуток времени, после окончания которого робот-пылесос начнет уборку.

Самый короткий промежуток времени: 15 минут.

Самый длинный промежуток времени: 23 часа 45 минут.

1. Нажмите кнопку **CLEAN** (9) (если на дисплее не отображается уведомление).
2. Нажмите кнопку **PLAN** (9). На дисплее замигают две задние цифры.
3. Установите нужное число минут (00, 15, 30, 45) клавишами **HOME** или **SPOT** (9).
4. Нажмите кнопку **PLAN** еще раз. На дисплее замигают две передние цифры.
5. Установите нужное число часов (01 - 23) клавишами **HOME** или **SPOT** (9).
6. Нажмите кнопку **CLEAN** (9), чтобы подтвердить настройки.
7. После окончания установленного времени робот-пылесос включается и начинает автоматическую уборку.



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Если вы хотите отменить настройку, удерживайте кнопку **PLAN** нажатой приблизительно 5 секунд, пока на дисплее не появится надпись «00:00», а затем нажмите кнопку **CLEAN**.
- Если вы полностью отключите робот-пылесос (выключатель в положении **O**), сделанные настройки не сохранятся.

Очистка и обслуживание

Очистка



ОСТОРОЖНО!

Опасность поражения электрическим током!

Неправильное обращение с роботом-пылесосом может привести к поражению электрическим током.

- Робот-пылесос, зарядная станция, адаптер питания и кабель питания не должны погружаться в воду или другие жидкости.

1. Завершите процесс зарядки и установите выключатель питания в положение О. Также отключите зарядную станцию 2 от электросети.
2. Откройте робот-пылесос, нажав кнопку PUSH на крышке (см. Рисунок F в разделе 1)
3. Выньте пылесборник 17 (см. Рисунок F, шаг 2).
4. Снимите рамку фильтра 18 и высокоэффективный фильтр 19 (см. Рисунок F, шаг 3). Постучите по высокоэффективному фильтру
5. Выньте основной фильтр 16 из пылесборника (см. Рисунок F, шаг 4).
6. Очистите пылесборник (см. Рисунок F, шаг 5).
7. Промойте пылесборник под краном или протрите его влажной тканью. После этого вытрите пылесборник насухо. Вы можете очистить основной и высокоэффективный фильтры с помощью щетки 4 (см. Рисунок F, шаг 6). Вставляйте в пылесос только сухие фильтры.
8. Вставьте высокоэффективный фильтр и закрепите его с помощью рамки фильтра (см. Рисунок F, шаг 7). Вставьте пылесборник в робот-пылесос и закройте крышку.
9. Очистите боковые датчики 25 на нижней стороне робота-пылесоса мягкой тканью (см. Рисунок F, шаг 8).
10. Также очистите:
 - боковые щетки 12
 - колеса 11 и 14
 - контактные точки для зарядки батарей 13
 - отверстие пылесоса 15
11. Очистите корпус робота-пылесоса и зарядную станцию с помощью мягкой, слегка смоченной ткани.

Очистка и обслуживание

Замена частей



Внимание!

- Боковые щетки и высокоэффективный фильтр доступны в специализированных магазинах.
- Обратите внимание на маркировку правой и левой стороны на нижней части робота-пылесоса, когда будете заменять боковые щетки. Замена должна быть произведена в соответствии с маркировкой правой и левой стороны.

Боковые щетки

Если боковые щетки изношены, вы можете заменить их на запасные щетки.

1. С помощью крестообразной отвертки ослабьте старые боковые щетки 12, которые закреплены на нижней стороне робота-пылесоса (см. Рисунок В).
2. Прикрепите новые 5-дюймовые боковые щетки.

Высокоэффективный фильтр

В зависимости от частоты использования высокоэффективный фильтр высокого качества следует очищать через 15 - 30 дней. Через 6 месяцев он должен быть заменен на запасной фильтр 3 из комплекта поставки.

1. Выньте старый высокоэффективный фильтр (см. раздел «Очистка», шаги 1 – 4).
2. Замените старый высокоэффективный фильтр на новый.

Хранение

Если вы не используете робот-пылесос длительное время, сделайте следующее:

1. Полностью зарядите аккумулятор, см. раздел «Зарядка батареи робота-пылесоса».
2. Установите выключатель питания в положение О («Выкл»).
3. Храните роботизированный пылесос в прохладном месте при температуре выше нуля градусов.

Устранение неисправностей

Устранение неисправностей

	Проблема	Возможная причина	Ремонт
1.	Не работает	Батарея заряжена не полностью.	Полностью зарядить батарею.
		Выключатель питания 21 установлен в положение О.	Установить выключатель питания в положение I.
		Контактные точки батареи загрязнены.	Очистите контактные точки батареи, зарядной станции 24 и робота-пылесоса 13.
2.	Плохая производительность пылесоса	Отверстие пылесоса 15 забилось.	Проверьте отверстие пылесоса.
		Коллектор мусора полный или фильтры забились.	Выполните процедуры, описанные в разделе «Очистка».

Коды ошибок

Технические проблемы могут быть отображены в виде кода ошибки на экране.



ПРИМЕЧАНИЕ!

- Если пылесос не работает, выключите робот-пылесос (выключатель питания в положение О) и снова включите его. Если ошибка повторится, обратитесь за помощью в наш сервисный отдел или к специалисту.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство.

Технические данные

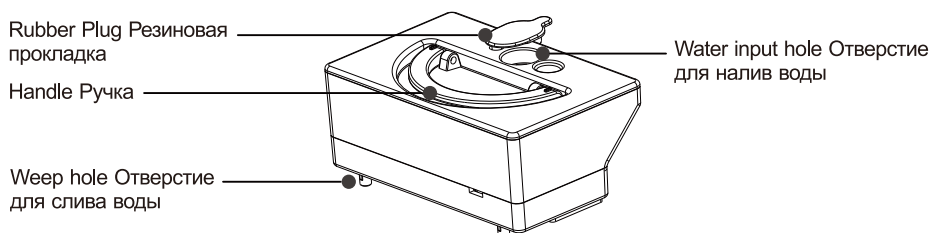
Код ошибки	Возможная причина	Возможное решение
E01	Левое боковое колесо не крутится.	Проверьте левое боковое колесо и очистите его если это необходимо.
E02	Правое боковое колесо не крутится.	Проверьте правое боковое колесо и очистите его если это необходимо.
E04	Робот-пылесос был поднят.	Опустите робот-пылесос на пол.
E05	Боковые датчики 25 не работают.	Очистите боковые датчики, смотрите раздел "Очистка", шаг 9.
E06	Бампер 8 не работает.	Проверьте бампер и очистите его если это необходимо.
E10	Выключатель питания в положении О ("Выкл").	Установите выключатель питания в положение I.

Технические данные

Тип	Робот-пылесос V55
Мощность	20 Вт
Вес	примерно 1,9 кг
Размеры (длина x высота)	300 x 75 мм
Емкость	
Коллектор мусора	примерно 0,3 литра
Время зарядки	примерно 200-250 минут
Максимальное время уборки	примерно 60-90 минут
Артикул	42541
Зарядное устройство	
Входное напряжение	100-240 В, 50/60 Гц
Выходное напряжение	19 В, 0,6 А постоянного тока
Тип	GSCV0600S019V12E
Тип батареи	Литий-ионная батарея (Li-Ion)
Напряжение	14,4 В
Емкость батареи	2600 мАч

Приложение – Руководство по эксплуатации

(только для моделей с емкостью для воды)



1. Сухая очистка осуществляется с помощью мусорной корзины, а влажная очистка осуществляется с помощью бака для воды
2. Кронштейн швабры должен находиться на работе с шваброй, когда используется бак для воды.
3. Налейте воду в бак для воды.
4. Откройте крышку робота и вставьте бак для воды в корпус. **Откидной клапан** бака для воды должен быть **совмещен с откидным клапаном** на корпусе робота.
5. Закройте крышку робота, нажмите кнопку «CLEAN» чтобы начать влажную очистку. Во время влажной уборки не работает функция всасывания.
6. Когда робот-пылесос останавливается с баком для воды внутри или когда влажная очистка завершена, а в баке осталась вода, выньте бак для воды и вылейте воду. Затем уберите пустой бак для воды.
7. Для лучшей очистки рекомендуем использовать функцию сухой чистки перед влажной уборкой.
8. Вода из бака для воды вытекает автоматически. **Никогда не оставляйте резервуар для воды внутри или снаружи робота, если в баке еще есть вода. В противном случае вода может вытечь и повредить пол.**
9. Пожалуйста, вынимайте бак для воды, когда вы заряжаете робота-пылесоса.

Кнопка “MAX” на пульте управления

1. Нажмите кнопку «Max» для переключения между улучшенной и нормальной очисткой во время сухой уборки
2. Нажмите кнопку «Max», чтобы робот двигался назад в режиме ожидания.

Декларация соответствия



Декларация соответствия ЕС может быть предоставлена по запросу.

Утилизация

Утилизация упаковки



Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Картон с макулатурой, фольга с перерабатываемым материалом.

Утилизация робота-пылесоса

Утилизируйте робот-пылесос в соответствии с законами вашей страны.



Старые устройства не должны попадать в бытовые отходы!

Если вы перестали использовать робот-пылесос, вы как потребитель **по закону обязаны утилизировать старое устройство отдельно от бытовых отходов**, например, в месте сбора такого вида отходов в вашем населенном пункте. Таким образом гарантируется утилизация старых устройств и уменьшается негативное воздействие на окружающую среду. По этой причине электрическое устройство обозначено данным символом.



Аккумуляторы не должны попадать в бытовые отходы!

Вы как потребитель по закону обязаны утилизировать все виды аккумуляторов в месте сбора такого вида отходов в вашем населенном пункте, независимо от наличия в них загрязняющих веществ. Таким образом их можно будет утилизировать экологически безопасным способом.

Утилизируйте робот-пылесос в комплекте с батареей только в незаряженном состоянии на месте сбора!

* обозначения: Cd = Кадмий, Hg = Ртуть, Pb = Свинец

